



BASES PIRAMIDALES

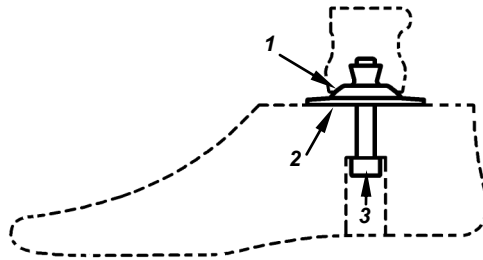
1D38 - 1D43 - 1D44 - 1D48

1D4499-0818 4/4

A) USO

Estos componentes están indicados para pacientes con un peso, carga incluida, que no exceda:

- 45 kg para la referencia **1D38**
- 100 kg para las referencias **1D43** y **1D48**
- 125 kg para la referencia **1D44**



B) CONEXIONES

El componente **1D38** se puede conectar:

- Por su extremo **1**, a cualquier componente de tipo «pirámide hembra» de la gama *PROTEOR ENFANT* (1D39, etc...)
- Por su extremo **2** (y su tornillo **3**), a cualquier pie SACH de la gama *PROTEOR ENFANT* (1A51)

Los componentes **1D43**, **1D44** y **1D48** se pueden conectar:

- Por su extremo **1**, a cualquier componente estándar tipo «pirámide hembra» (1K207, 1D40, etc...)
- Por su extremo **2** (y tornillo **3**), a cualquier pie *DYNASTEPI* (1A101) o pie SACH de la gama *PROTEOR* previstos para tornillo M10

C) AJUSTE DEL TORNILLO DE ENSAMBLAJE CON EL PIE

- Para la referencia **1D38** : apriete el tornillo (**3**) a 9 Nm
- Para las referencias **1D43**, **1D44** et **1D48** : ajuste el tornillo (**3**) a 22 Nm

D) RECICLAJE

Estos productos están compuestos por elementos fabricados con diferentes materiales: aluminio, acero, titanio. Estas piezas se deben reciclar según la legislación en vigor.



PROTEOR
6 rue de la Redoute - 21850 Saint-Apollinaire - France
Tél. 33 (0) 3 80 78 42 10 - Fax 33 (0) 3 80 78 42 15
ht.orthopedie@proteor.com - www.proteor.com



EMBASES PYRAMIDALES

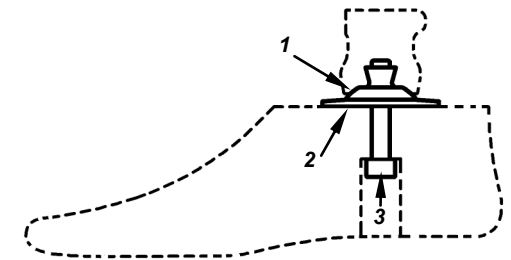
1D38 - 1D43 - 1D44 - 1D48

1D4499-0818 1/4

A) UTILISATION

Ces composants sont destinés à des patients dont le poids, charge portée incluse, n'excède pas:

- 45 kg pour la référence **1D38**
- 100 kg pour les références **1D43** et **1D48**
- 125 kg pour la référence **1D44**



B) CONNEXIONS

Le composant **1D38** peut être connecté:

- Par son extrémité **1**, à tout composant de type « pyramide femelle » de la gamme *PROTEOR ENFANT* (1D39, etc...)
- Par son extrémité **2** (et sa vis **3**), à tout pied SACH de la gamme *PROTEOR ENFANT* (1A51)

Les composants **1D43**, **1D44** et **1D48** peuvent être connectés:

- Par leur extrémité **1**, à tout composant standard de type « pyramide femelle » (1K207, 1D40, etc...)
- Par leur extrémité **2** (et la vis **3**), à tout pied *DYNASTEPI* (1A101) ou pied SACH de la gamme *PROTEOR* prévus pour visserie M10 (1A118, etc...)

C) SERRAGE DE LA VIS D'ASSEMBLAGE AVEC LE PIED

- Pour la référence **1D38** : serrer la vis (**3**) à 9 Nm
- Pour les références **1D43**, **1D44** et **1D48** : serrer la vis (**3**) à 22 Nm

D) RECYCLAGE

Ces produits sont composés d'éléments réalisés dans divers matériaux : aluminium, acier, titane. Ces pièces doivent être recyclées selon la législation en vigueur.



PROTEOR
6 rue de la Redoute - 21850 Saint-Apollinaire - France
Tél. 33 (0) 3 80 78 42 10 - Fax 33 (0) 3 80 78 42 15
ht.orthopedie@proteor.com - www.proteor.com



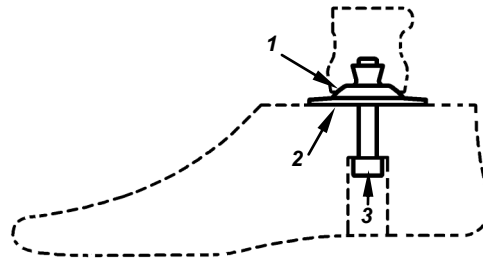
PYRAMID ADAPTER
1D38 - 1D43 - 1D44 - 1D48

1D4499-0818 2/4

A) USE

These components are appropriate for patients whose weight, carried load included, does not exceed :

- 45 kg for **1D38**
- 100 kg for **1D43** and **1D48**
- 125 kg for **1D44**.



B) CONNECTIONS

1D38 can be assembled :

- at end **1** to any female pyramid component of the PROTEOR CHILD range (**1D39**, ...)
- at end **2** (and screw **3**) to any SACH foot of the PROTEOR CHILD range (**1A51**)

1D43, **1D44** and **1D48** can be assembled :

- at end **1** to any standard female pyramid component (**1K207**, **1D40**, ...)
- at end **2** (and screw **3**) to any **DYNASTEPE** (**1A101**) or **SACH foot** of the PROTEOR range with M10 screw fittings (**1A118**, ...)

C) TIGHTENING OF THE ASSEMBLY SCREW FOR THE FOOT

- For **1D38** : Tighten screw (**3**) up to a 9 Nm torque
- For **1D43**, **1D44** et **1D48** : Tighten screw (**3**) up to a 22 Nm torque

D) RECYCLING

These products include items made of various materials : aluminium, steel, titanium. Each of these items must be recycled according to the laws in force.



PROTEOR
6 rue de la Redoute - 21850 Saint-Apollinaire - France
Tél. 33 (0) 3 80 78 42 10 - Fax 33 (0) 3 80 78 42 15
ht.orthopedie@proteor.com - www.proteor.com



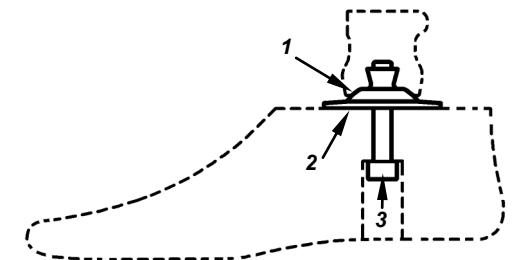
PYRAMIDENADAPTER
1D38 - 1D43 - 1D44 - 1D48

1D4499-0818 3/4

A) VERWENDUNG

Diese Produkte sind für Patienten bis zu dem folgenden Gewicht (getragener Last inklusiv) geeignet :

- 45 kg für **1D38**
- 100 kg für **1D43** und **1D48**
- 125 kg für **1D44**.



B) VERBINDUNGEN

1D38 kann wie folgt verwendet werden :

- am Ende **1** mit jeder weiblichen Pyramid des Sortiments von **PROTEOR FÜR KINDER** (**1D39** ...)
- am Ende **2** (und Schraube **3**) mit jedem SACH Fuß des Sortiments von **PROTEOR FÜR KINDER** (**1A51**)

1D43, **1D44** und **1D48** können wie folgt verwendet werden :

- am Ende **1** mit jeder standard weiblichen Pyramid (**1K207**, **1D40**, ...)
- am Ende **2** (und Schraube **3**) mit jedem **DYNASTEPE** (**1A101**) oder **SACH Fuß** des Sortiments **PROTEOR** für M10 Schrauben (**1A118**, ...)

C) ANZIEHEN DER MONTAGESCHRAUBE FÜR DEN FUß

- Für **1D38** : Die Schraube (**3**) bis zum Drehmoment 9Nm anziehen
- Für **1D43**, **1D44** et **1D48** : Die Schraube (**3**) bis zum Drehmoment 22Nm anziehen

D) WIEDERVERWERTUNG

Diese Produkte bestehen aus Teile aus verschiedenen Materialien : Aluminium, Stahl, Titan. Jeder von diesen Teile soll laut der gültigen Gesetze wiederverwertet werden.



PROTEOR
6 rue de la Redoute - 21850 Saint-Apollinaire - France
Tél. 33 (0) 3 80 78 42 10 - Fax 33 (0) 3 80 78 42 15
ht.orthopedie@proteor.com - www.proteor.com